

Zeitschrift: Rorschacher Neujahrsblatt

Band: 5 (1915)

Artikel: Auf der Feldpost an der Front

Autor: Müller, Fritz

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-947208>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auf der Feldpost an der Front

Von Fritz Müller, Canero

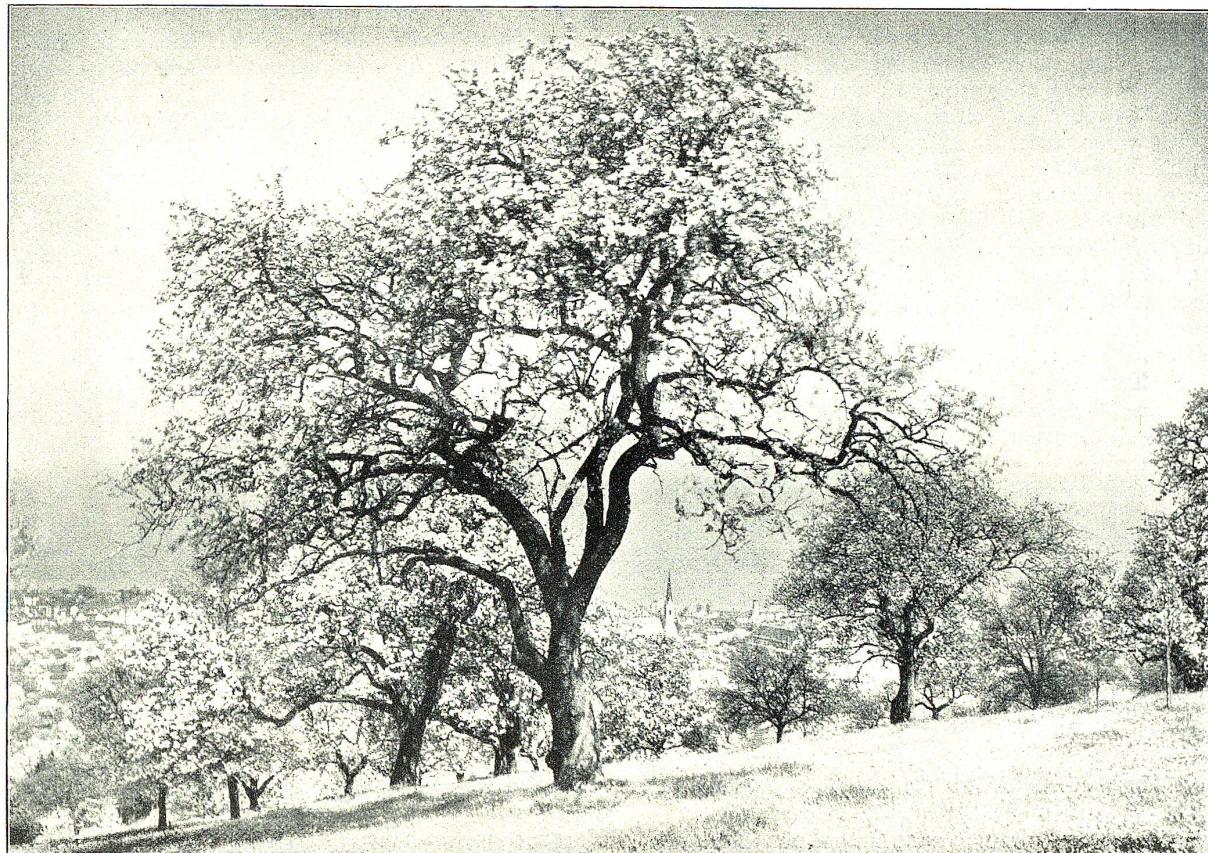
Man hat unserer Feldpost allerlei nachgesagt. Da und dort habe es gefehlt, hiess es. Aber dass es ihr an Mut gebräche, hat keiner behauptet. Was ich erzählen möchte, soll das und anderes unterstreichen.

Als ich in der westlich am weitesten vorgeschobenen Eisenbahnstation auf Feindesboden ausstieg, vermutete ich auch dort die letzte Post. Aber die war noch 21 Kilometer weiter drinnen. Es ist in diesem Kriege wie bei der friedlichen

Post in dieser eisernen Zeit gestrichen. Wo die Post ist, kann man auch hin, denke ich. Fünf Stunden fahre ich mit den fünfzig Wagen der Proviantkolonne in den Herbsttag hinein. An die vierzig Male wird mein Ausweis streng verlangt und milder wieder zurückgegeben. Endlich Halt in einem armeligen Dorf.

„Das Postamt, bitte?“

„In der Dorfkirche, Herr.“



Blick vom Rorschacherberg auf Rorschach

Phot.: Hausmann, Heiden

Verkehrerschliessung neuer Länder: Die Eisenbahn macht den allgemeinen Vorstoß und die Post den Bajonettangriff.

„Aber ist's dort draussen nicht gefährlich?“ frage ich einen Postmann. Der zuckt die Achseln. An seiner Waffenrüstung sieht er hinab. Das Wort Gefahr ist auch für unsere

„Bei der Kirche, meinen Sie wohl?“

„Nein, drinnen.“

Der Postvorsteher stutzt bei meinem Anblick. Ein Zivilist ist etwas Ungewohntes und — Verdächtiges an den Rändern des geharnischten Deutschlands. „Ihren Ausweis bitte!“ Und



Eine Nähmaschine **SINGER**
NEUES MODELL ist ohne Zweifel ein **nützliches** und **angenehmes Fest-Geschenk**

WELT-AUSSTELLUNGEN in Paris, St. Louis, Mailand, Brüssel, Turin:
GRANDS PRIX, die höchsten erteilten Auszeichnungen.

Ein unwiderlegbarer Beweis
der vorzüglichen Qualität der
Singer-Nähmaschinen
Die neuesten Verbesserungen. — Sehr günstige Zahlungsbedingungen.

COMPAGNIE SINGER: St. Gallen
Börsenplatz :: Schmiedgasse

mein geduldiges Papier macht wohl den fünfzigsten Knick an diesem Tage auf und zu.

Ich habe es gut getroffen. Die neuen Postsäcke sind noch nicht da. So hat der Postvorstand ein wenig Zeit. In der Postkirche führt er mich herum und zeigt dies und das.

Da ist eine grosse Tafel an der Wand: *Jésus mort à la Croix*. Darunter ein Tisch. Auf den ergießt sich die ausgehende Post. Soldatenboten schleppen sie aus den umliegenden Dörfern und Schützengräben herbei. Es sind die Heimatgrüsse einer ganzen Division nach Deutschland.

Auf dem Boden sind grosse Holzrahmen. Jeder Rahmen nimmt die ankommende Post für einen bestimmten Truppen- teil auf. Eben wird ein Postsack ausgeleert. Karten, Briefe und Pakete fliegen mit sicherem Schwung durch das Kirchlein in die einzelnen Rahmen. Jetzt macht der Verteiler eine Pause. Zweifelnd studiert er eine Adresse.

„Wieder einmal ungenügend“, erläutert der Vorstand, „kostet vielleicht acht Tage Irrfahrten und Fragerie.“

„Und acht Tage länger muss der Soldat auf das ersehnte Lebenszeichen von zu Hause warten“, fügte ich bei.

„Und den Absender hätte eine genaue Regimentsnummer kaum so viele Sekunden gekostet. Verlassen Sie sich darauf, das trägt der Feldpost wieder eine wütende Beschwerde ein und irgendwo wird es in einem Blatte heissen, die Feldpost habe glatt versagt.“

„Sie meinen also, die Klagen über die Feldpost seien unberechtigt?“

„Wenigstens zum grössten Teil an die falsche Adresse gerichtet. Wir können nichts dafür, wenn ein Regiment in kurzer Zeit xmal seinen Standort wechseln muss. Dazu kommt, dass gut dreimal soviel auf den Kopf geschrieben wird, wie Anno Siebzig.“

„Eine Frage: Wie hat sich denn die Erhöhung der Gewichtsgrenze für Feldpostbriefe auf ein Pfund bewährt?“

„Gut, sehr gut. Ich muss heute darüber berichten. Wir haben weniger Arbeit. Die Leute fassen jetzt in eins zusammen, was wir vorher in einer Menge kleiner Einzelsachen behandeln mussten.“

Wir sind an einen andern Tisch getreten. Der steht unter der Inschrift: *Jésus est attaché à la Croix*. Scheine knistern, Silberstücke klimpern auf dem Tisch. Es ist die Abteilung Postanweisungen.

„Solche, welche die Soldaten bei uns einbezahlen,“ sagt der Vorstand.

„Nun, das wird nicht arg viel sein,“ meine ich lächelnd.

Statt der Antwort zeigt er mir eine Liste. „132,949 Mark“ lese ich.

„Seit Kriegsbeginn?“ frage ich verwundert.

„Nein, seit 1. bis 14. Oktober ist diese Summe von den Soldaten unserer Division in die Heimat geschickt worden.“

„Nicht möglich!“

„Was sollen sie auch in den ausgehungerten Dörfern mit ihrer Lohnung anders machen? Zu kaufen gibt's hier nichts. Ein Gang durchs Dorf zeigt Ihnen arme Bauern, denen unsere gutmütigen Soldaten von ihrem Kommissbrot und ihren Konserven zustecken.“

„Aber trotzdem ist die Summe erstaunlich.“

„Ja, um so mehr, als sie sich aus kleinen Beträgen von 6 Mk., 10 Mk., 12 Mk. zusammensetzt. Sehen Sie, hier schickt einer ausgerechnet 17 Mk. und 78 Pf. in die Heimat. Es sind viele schlesische und polnische Soldaten. Die sind sparsam.“

Mir kommt der merkwürdige Kreislauf dieses Geldes in den Sinn: das Vaterland bringt's im Innern auf, schickt's an die Truppen draussen, diese schicken's wieder heim . . . Unsere Volkswirtschaftler werden bei den Handelsstatistiken in der Kriegszeit diese grossen „Einführposten“ zu unsrigen Gunsten nicht vergessen dürfen.

Whsss! kommt's aus dem Dorfe in unsrere Kirche getönt. „Man meint, es käme ein Zug an“, will ich eben lächelnd sagen. Aber schon vorher macht es Bumm! und jetzt ist es der Postvorsteher, der über mein Erschrecken lächelt.

„Gewiss,“ sagt er, „das war eine französische Granate aus dem vordersten . . . fort. Sehen Sie, dort drüben hat sie über dem Dorf eingeschlagen.“

„Und Ihre Postbehörde setzt Sie mitten ins Bereich der Granaten?“

„Meine vorgesetzte Behörde ist jetzt das Armeekommando, Herr, und das wird an Granatfeuer im allgemeinen nichts auszusetzen haben. Es ist ausserdem nur Streufeuern.“

Whsss — bumm! Eine zweite Granate hat an derselben Stelle hinter dem Dorf eingeschlagen. Mir wird es doch ungemeinlich.



Wachposten an der schweizer.-deutschen Grenze.

Phot. H. Uhlig.

R. Blöchliger :: Seiden-Spezial-Geschäft

Hotel Anker :: Rorschach

Seidenstoffe, Sammt, Handschuhe, Handarbeiten, Strümpfe, Schürzen, Mercerie-Artikel

D. Stärkle, Rorschach
Spitalstraße No. 11 Telephon No. 471
Buchbinderei, Musterkarten= Cartonnage
fabrikation,

Anfertigung von Geschäftsbüchern aller Art. / Herstellung von eleganten Bucheinbänden. / Sortiment- und Partiearbeit. / Musterbücher. / Musterkarten. / Plüscht- und Lederarbeiten. / Einrahmen von Bildern und Spiegeln. / Uebernahme von Massen=Arbeiten. / Prompte Bedienung. / Mäßige Preise.

„Sie werden sich bald daran gewöhnt haben,“ sagte der Vorsteher freundlich, „wie ich und meine Leute — sehen Sie.“

Er zeigte nach innen. Dort ordnen sie gleichmütig die Briefe und Karten, hantieren mit dem Blaustift und schauen kaum auf.

„Und Sie müssen hier mit Ihrem Postamt unbeweglich bleiben?“

„Allerdings, der Stab, der sich auch in diesem Dorf befindet, hat schon zweimal sein Quartier im Dorf gewechselt, je nach der Einschlagstelle der Granaten, und gestern haben sie ihm eine Hütte auf das freie Feld gebaut. Aber ich bin nicht so wichtig wie der Stab. Ich muss in meiner Kirche bleiben und die Kirche beim Dorf lassen.“

Und ruhig geht er an seine Arbeit, dreht sich aber noch mal um: „Vorgestern war's noch schlimmer,“ sagt er, „das Infanteriegefecht kam bis auf wenige Kilometer her. Wir hatten schon alle amtlichen Postsachen und das Geld zusammengepackt, um es im Auto fortzubringen. Die andern Briefe aber — wir kriegen bis zu 200 dicke, grosse Säcke im Tag — gingen nicht mehr drauf. Da sollten einige Männer zurückbleiben, um die Briefschaften im letzten Moment mit Petroleum zu übergießen, alles anzuzünden und dann auch mit den Rädern zurückzufahren. Da kam gerade noch rechtzeitig die Nachricht, dass der Feind zurückgeschlagen war, und wir blieben wieder in der Kirche.“

Whss! Diesmal ohne Bumm, weil sie nicht explodierte. Der Postvorsteher hatte wirklich recht: man gewöhnte sich daran.

„Wir sind noch lange nicht die Tapfersten,“ sagt der Vorstand weiter, „vor P. lagen unsere braven Soldaten drei Tage lang in den Schützengräben und durften nicht heraus. Da benutzten unsere Postillone eine Gefechtspause

und ritten mit Halali mitten hinein, verteilten in fliegender Eile Feldpostkarten — Herrgott, gab das ein Hallo — und gaben den Soldaten in den Schützengräben fünf Minuten Zeit, um einen gekritzten Bleistiftgruss in die Heimat zu schicken. Dann ritten die Postillone wieder heraus. Nicht zu früh. Denn gleich gleich begann das Knallen wieder.“

Ich warf noch einen Blick in die Sakristei. Ein kleiner Berg von besonderen Postsachen lag da. Ein junger Mann arbeitete fleissig mit dem Farbstift. Er unterstrich den Absende-Ort. „Lauter zurückgehende Sachen,“ sagte er und wies auf Truppenvermerke an den Stücken.

„Gefallen,“ las ich, „Vermisst, „Lazarett M“ Bedrückt ging mein Blick über die Namen der Absender; „Marie Herbst“, „Frau Anna Stark“, lauter Mütter, lauter Liebste.

Und wie ich jetzt umschaut, sass der Postvorsteher auf den Altarstufen und arbeitete.

Vor der Marienstatue blauete es von Postanweisungen. Es schien, als schwebte sie auf Wolken. Von den Kirchenlüstern hingen Schnüre für Pakete. War es nicht, als träufe Trost daran herab? Die Feldpostbriefe knisterten und die Karten bogten sich. Stille Hände langten aus den Bergen von Papier, flochten die Finger ineinander und beteten in Reihen. Wie Weihrauchschwaden stiegen die Wünsche aus der Heimat aufwärts.

Wer hatte mir doch gleich gesagt, die Benutzung der Kirche als Post werde von der Bevölkerung als Entweihung aufgefasst. Nein, das war nicht wahr: die Arbeit in der Kirche war schon auch

ein Gottesdienst Whss — bumm . . . nur, dass des Herrgotts Orgeln diesmal draussen spielten.

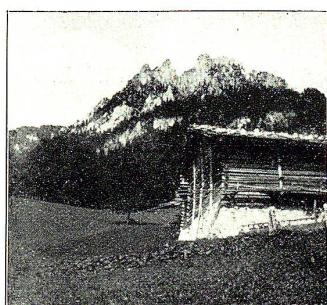


Grenzbesetzung 1914: Landsturmposten in Mörschwil

ZIEGELHOF / HORN

Renoviert. Sehr empfehlenswerter, leicht erreichbarer Ausflugspunkt. Prächtige Gartenwirtschaft.
Reelle Bedienung.

Freundlich lädt zum Besuch ein: Familie Ammann.



NIEDER-RICKENBACH

bei Stans (Unterwalden) 1167 m ü. M. Klimatischer Alpenkurort

HOTEL KURHAUS «ENGEL»

Allrenommiertes Haus, komfortabel eingerichtet, mit großen Terrassen und Balkonen. Sehr beliebter, genussreicher Kuraufenthalt. Unvergleichlich schöne, hochromantische, flaubefreie und äußerst gesunde Lage inmitten lieblich grüner Alpenwelt. Von höchsten medizinischen Autoritäten der Schweiz und des Auslandes bestens empfohlen. — Bevorzugter Aufenthalt für ganze Familien wie einzelne Personen. — Ebene wie steigende Spaziergänge. Ausgedehnte Waldungen. Prächtige Ahornhaine. Bäder. Milch- und Molkenkuren. Penitonspreis inkl. Zimmer von Fr. 5.50 an. Für Frühlings- und Herbstkuren reduzierte Preise, ebenso für Vereine, Touristen und Passanten. Alle und neue Gäste feien uns herzlich willkommen. Man verlange illustrierte Prospekte. Sich höflich empfehlend.

J. VON JENNER-MEISEL, Eigentümer.

WILH. DIENER, GENERALAGENT, ST. GALLEN

Telephon No. 703

Rosenbergstrasse No. 30

Telephon No. 703

„Zürich“

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen - Aktien - Gesellschaft in Zürich

Stuttgarter

Lebens-Versicherungsbank auf Gegenseitigkeit.
(Alte Stuttgarter)

„Agrippina“

Versicherungs - Aktien - Gesellschaft
Köln a. Rh.
Automobil-Versicherung

Bezirksagentur: F. HERMANN jun., Rorschach. Telephon No. 188

SEIDENHAUS STEIGER-BIRENSTIHL

SPEISERGASSE 3, ST. GALLEN TELEPHON 1438



SEIDENSTOFFE / SAMMET / BÄNDER / SPITZENARTIKEL / RIDICULES
ECHARPES / SCHÜRZEN / SEIDENGEWIRKTE TÜCHER / ABGEPASSTE
UNTERROCK=VOLANTS / MERCERIE=ARTIKEL

Ostschweizer. Tagblatt

und Rorschacher Tagblatt
(Des Ostschweizer. Wochenblattes 69. Jahrgang)

Erscheint wöchentlich 6 Mal mit 2 Unterhaltungsblättern (Donnerstag u. Samstag)
Korrespondenzen - Depeschendienst

Das Ostschweizerische Tagblatt

ist das älteste u. verbreitetste in Rorschach und der Bodenseegegend erscheinende Organ

Amtliches Publikationsmittel

für den Bezirk Rorschach und einer grossen Anzahl Gemeinden

Anzeigeblaatt

für den Kanton St. Gallen, appenzelisches Vorderland, obern Thurgau, sehr viel gelesen
im Rheinfall und im Toggenburg

In Müller-, Bäcker- u. Konditorkreisen der ganzen Ostschweiz sehr stark verbreitet

Inserate

finden die grösste Verbreitung und sichern Erfolg im «Ostschweizer. Tagblatt» in Rorschach

Probenummern und Kostenberechnung stets gerne zur Verfügung

Um Verwechslungen zu vermeiden, adressiere man

«Ostschweizerisches Tagblatt» Rorschach

Druck und Verlag von W. Koch's Wwe.